Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 142 (1392) ♦ П'ятниця, 2 серпня 1996 року ♦ Ціна договірна

Почому світло в кінці тунелю

Із серпня постановою Кабінету міністрів України встановлено нові тарифи на використання електроенергії в побуті. Як повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» в Національній комісії з питань регулювання електроенергетики, тарифи в середньому зростуть на 30 відсотків і становитимуть 8300 крб. за кВ-г для міських жителів, 5300 крб. за кВ-г для міських жителів у будинках з електроплитами, 7800 крб. за кВ-г у сільській місцевості, 5000 крб. за кВ-г у сільській місцевості в будинках з електроплитами.

Все ясно, але є запитання: чи це кінець нашого тунелю, чи це останнє підвищення тарифів?

У комітетах Верховної Ради України

Конверсія та стипендія

На вересневі пленарні засідання українського парламенту Комітет з питань оборони і державної безпеки планує винести на друге читання законопроект «Про космічну діяльність». Роботу над ним уже практично завершено.

У комітеті ведеться робота над новою редакцією проектів законів про національну гвардію України, про внесення змін і доповнень до постанови Верховної Ради «Про встановлення стипендій ВР курсантам і слухачам вищих військових навчальних закладів».

На день уряду у стінах законодавчого органу слухалося питання про конверсію оборонних підприємств. Тоді було доручено Верховній Раді вивчити питання про роботу Мінмашпрому з виконання вимог чинного законодавства щодо використання державного фонду сприяння конверсії, створення замкнених циклів виробництва озброєння і спеціальної продукції, приватизації та реструктуризації підприємств військово-промислового комплексу.

Нині над цим дорученням зосередилися спеціалісти, військові, окремі народні депутати.

З котла страйку:





одним — піна й пар, а іншим — крутий навар

ОФІЦІЙНО обстановка в шахтарських регіонах Донбасу, де заварювалися й кипіли страйкові пристрасті, нормалізується. Більшість вугледобувних колективів працює, намагається надолужити втрачене — і час, і гроші.

(Закінчення на 2-й стор.).

На знімках Сергія КОВАЛЬЧУКА з Кіровського Донецької області: поки що по-різному бачиться ситуація керівниками страйкуючих шахт і тими, хто живе й працює в шахтарських селищах.

У космос разом

Президент України Леонід Кучма зустрівся в Криму, де він перебуває на відпочинку, з начальником Космічних військ і Збройних сил Російської Федерації Володимиром Івановим.

Під час розмови йшлося про освоєння космічного простору в мирних цілях, можливості України і Росії в розробці спільних проектів, про співпрацю у підготовці кадрів для космічної галузі та космічної науки.

Вчорашній страйк гальмує справу

Після припинення масового страйку шахтарів в Україні зберігається відставання обсягів видобутку вугілля від планового завдання, повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» в головному виробничому управлінні Міністерства вугільної промисловості.

Ситуацію, можливо, виправить введення до ладу нових лав, на устаткування яких уряд уже виділив кошти.

Добовий видобуток вугілля нині становить у цілому по галузі 175 тисяч тонн, що на 40% більше, ніж у розпалі страйку. Однак це на 98 тисяч тонн менше, ніж передбачає планове завдання.

Довгі переговори, короткі зустрічі

Триває дводенний візит міністра закордонних справ України Геннадія Удовенка до Російської Федерації. Про програму поїздки наша газета вже повідомляла. Нагадаємо тільки, що під час цього візиту буде зроблено ще одну спробу домовитися про дату приїзду в Київ Президента РФ Бориса Єльцина та підписання політичного широкомасштабного договору про дружбу і співробітництво, знайти компроміс щодо поділу ЧФ та визначення статусу Севастополя. У МЗС України сподіваються, що московські зустрічі допоможуть зсунути з мертвої точки україно-російський переговорний процес і сприятимуть розвиткові добросусідських відносин.

24 серпня: п'ять років незалежності

«Благословенна будь нам, наша Україно!»

Ці проникливі поетичні рядки стали заспівом до театралізованого дійства, яке відбудеться в Черкасах з нагоди п'ятої річниці незалежності України. У рамках свята — урочисті збори і покладання квітів до пам'ятників Тарасові Шевченку та Богданові Хмельницькому, проведення наукової конференції «Незалежність України: історичні витоки, сучасність і перспективи» в держуніверситеті, Всеукраїнське свято естрадної пісні «Через терни до зірок», прем'єра фільму кіностудії імені О. Довженка «Дорога на Січ», обласне фольклорне свято «Із глибин народних».

(Закінчення на 3-й стор.).

Вітаємо!



Якщо відверто, то всі ми чекали саме цієї золотої медалі. Адже в глибині душі, щоб не наврочити, сподівалися, що Інесса Кравець — українська королева легкої атлетики, яка багато разів прославляла Батьківщину на спортивних аренах світу, і в Атланті буде найсильнішою у потрійному стрибку. Що ж, наші мрії здійснилися: саме на честь чарівної киянки на найвищій нагородній щоглі олімпійського стадіону замайорів наш синьо-жовтий прапор.

Розповідь про останні події на Іграх-96 читайте на 4-й стор.

Урожай-96

● *Автономна Республіка Крим*

Баталії хлібні і навколохлібні

Уряд Криму на позачерговому засіданні ухвалив рішення звернутися до Президента України з проханням про звільнення з посад за недогляди в організації заготівлі зерна глав адміністрацій Ленінського і Радянського районів автономії Михайла Жаворонкова і Анатолія Алексеєва.

Як передає кореспондент агентства «Інтерфакс-Україна», рішенням уряду автономії накладено суворі стягнення на віце-прем'єра з АПК Олександра Красниченка і міністра сільського господарства і продовольства Анатолія Авідзбу.

За станом на 30 липня в Криму зернові культури зібрано з 440,6 тис. гектарів, намолочено 741,1 тис. тонн зерна, проте в рахунок державного замовлення на елеватори надійшло лише 26,7 % від запланованого обсягу врожаю, або 11,7 % від уже отриманого зерна. На елеватори надійшло лише 47,6 тис. тонн пшениці при державному замовленні 178,1 тис. тонн.

Регіональне замовлення із закупівлі зерна виконано лише на 23,1 % від обсягу контракту, окремі райони виконали держзамовлення на 2—4 %.

На засіданні зазначалося, що господарства Криму отримали від уряду України як аванс за зерно цього року більш як 2,5 трлн. крб., а також техніки на 423 млрд. крб. і мінеральних добрив на 188,6 млрд. крб. Уряд Криму авансував 889 млрд. крб.

Низькі темпи заготівлі хліба в Криму в районних адміністраціях пояснюють «вичікуванням» керівниками господарств підвищення цін на зерно.

Нині об'єднання «Кримхлібпродукт» купує зерно в господарствах по ціні 29—30 млн. крб. за тонну, що нижче за світові ціни на хліб.

Водночас у Криму вже укладено 38 великих контрактів на вивезення хліба за межі автономії за цінами, які перевищують нині встановлені.

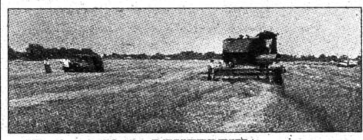
● *Луганська область*

Іван молотить разом з «Джоном»

Завершили обмолот озимих хлібів землероби Білокуракинського району. Вони, до речі, перші в області створили машинно-тракторну станцію, до технічної бази якої увійшли й уже відомі в Україні американські комбайни «Джон Дір».

У цьому районі зафіксовано поки що і найвищу в області урожайність озимини — 24,5 центнера з гектара. В цілому ж по Луганщині вона становить близько 19.

● *Чернігівська область*



На фото Юрія ВЕНГЕРЕША: жниварують у Ніжинському міжгосподарському об'єднанні з виробництва кормів та продуктів птахівництва.

● *Львівська область*

Не всі комбайни вийшли в поле

Львівщина до житниць не належить, але нині цінна кожна зернина в державній коморі. На цьому наголошували учасники обласного семінару з питань хлібозбирання, що відбувся на базі агрофірми «Україна» Золочівського району. Голова Золочівської райдержадміністрації Богдан Рудник зробив на семінарі порівняльний аналіз врожайності. Цифри красномовні: загалом на рівень торішньої врожайності вийдуть, в кращому разі, лише 70 відсотків господарств району. На семінарі відзначалося, що в деяких районах 60 відсотків площ настільки забур'янено, що сподіватися на добрі показники не доводиться. Коефіцієнт готовності комбайнів до жнив становить в області 80 відсотків.

● *Вінницька область*

Холодильник за зерно

За зерно селяни можуть придбати холодильник або іншу необхідну річ для господарства, якщо зароблений на жнивах хліб продаватимуть торговельним організаціям облспоживспілки.

У такий спосіб на Вінниччині планують заготовити у рахунок регіонального контракту десять тисяч тонн зерна.

Куплені за зерно товари доставлятимуться додому. Облспоживспілка в цьому році вперше укладає договори із комірниками господарства, щоб вони одночасно виконували функції заготівельників лишків зерна. Тепер селянам не доведеться ламати голову, куди й кому продати передбачений для ринку зароблений ними хліб, повідомляє Укрінформ.

Конституція — закон для кожного

Знати, що їмо, чим дихаємо

Читаючи в газеті недавно прийняту нову Конституцію України, я звернув увагу на п'ятдесяту статтю. У ній ідеться про те, що кожній людині в нашій державі гарантується право вільного доступу до інформації про стан довкілля, про якість харчових продуктів і предметів побуту... Така інформація людям дуже потрібна. Що ми їмо, яку воду п'ємо, яким повітрям дихаємо? У попередні роки все це приховувалося від простих людей. Тільки через п'ять років після аварії на Чорнобильській АЕС волиняни дізналися, що території кількох районів області забруднені. І сьогодні ми ще не все знаємо. А погляньмо, що робиться на наших вулицях, які перетворилися на стихійні торгові ряди. Продовольчі товари лежать прямо на асфальті... Де санітарна служба? Хтось за це повинен відповідати. Інформація на таку тему рідкісна. А на Волині епідемічна ситуація погіршилася, від інфекційних хвороб померають люди.

Такі факти слід негайно обнародувати. Нехай з цієї проблеми скажуть своє слово правоохоронні органи, працівники прокуратури. Проголосити, що кожен з нас має право на безпечне для життя і здоров'я довкілля — це одна справа, але важливо дотриматися цього на практиці. Нашій державі потрібні нові законодавчі акти, згідно з якими негайно відшкодовувалися б завдані збитки.

Олександр БАГНЮК,
пенсіонер,
ветеран війни і праці.

Луцьк.

З котла страйку...

(Початок на 1-й стор.).

Та не треба бути економістом, щоб зрозуміти: латання такої дірки в бюджеті (25 трлн. крб. — збитки від страйку, 800 млрд. крб. — втрати залізниці від блокування шляхів, 64 трлн. крб. — нове «держвливання» для підтримки галузі) змусить надовго забути про серйозні соціальні програми. Хоча в шахтарських сім'ях і так уже всі розмови зводяться до шматка хліба, а у дітей язик не повертається попросити в присутності батька, який вирушає до забою без «тормозка», бодай на морозиво...

Отож, неофіційно Донбас від чергових потрясінь холоне повільно, неохоче, і у виконання президентського Указу «Про невідкладні заходи щодо забезпечення вчасної виплати заробітної плати, пенсій, стипендій та інших соціальних виплат» вірить через силу. Є підстави. Як відомо, 80% надходжень до місцевих бюджетів мають спрямовувати на соціальні виплати. На одному з останніх засідань у Кабінеті міністрів зазначалося, що в ряді областей цей показник не перевищує 50%, у Донецьку, зокрема, він становив лише 48%. Урядовою комісією, яка вивчала стан справ у вугільній промисловості, виявлено чимало випадків розбазарювання коштів безпосередньо на підприємствах об'єднань. На 27 трлн. крб. продукції практично роздаровано «лівим» фірмам. Повернення цих грошей до місцевого бюджету досить проблематичне. Адже маніпулювання настроями має також недешево коштує. І все ж таки задовольняти апетити новоявлених вугільних князьків, які розпоряджаються державним добром неначе власністю у вотчині, надалі ніхто не дозволить. За результатами перевірок, проведеними спеціально створеними групами, в складі яких працюють представники КРУ, податкової інспекції, правоохоронних органів, порушено вже 45 кримінальних справ.

Людмила МЕНЖУЛІНА.

Новорічна ялинка переноситься на... вересень

Колективу дільниці № 8 шахти ім. Вахрушева виробничого об'єднання «Ровенькиантрацит» не вдається впоратися з річним планом до кінця серпня, як було раніше. Хоча гірники і мають сьогодні на своєму надплановому рахунку понад 100 тисяч тонн вугілля, новорічна ялинка з'явиться на дільниці лише у вересні. У цілому шахта ім. Вахрушева йде «з плюсом», як і все об'єднання «Ровенькиантрацит».

Луганська область.

Коротко

У Львові — нове консульство

1 жовтня у Львові відкриється почесне консульство Нідерландів, повідомляє «Інтерфакс-Україна». Домовленості про це було досягнуто під час візиту до Львова посла цієї країни в Україні Роберта Серрі. Очікується, що почесним консулом стане радник закритого акціонерного товариства «Нідерландсько-українські агропроекти» Богдан Панкевич.

Катастрофа у повітрі

30 липня при виконанні планових польотів зазнав катастрофи літак Військово-Повітряних сил України Міг-29, який пілотував капітан Вадим Кирильчук. Льотчик загинув. Для розслідування причин катастрофи створено спеціальну комісію.

У комітетах Верховної Ради

Працюємо над законами, які очікує наше суспільство

Про які б сфери людської діяльності ми не говорили, вони так чи інакше зачіпають проблеми охорони здоров'я. Здавалося б, чи може шкодити нашому здоров'ю реклама? З'ясовується, може. І доволі відчутно. Скажімо, пропонуючи алкогольні і тютюнові вироби, всіляко вихваляючи їх якісні показники. Ось чому постійний Комітет з питань охорони здоров'я, материнства і дитинства поперва рішуче виступив за те, щоби в законі «Про рекламу» знайшла відображення норма, яка забороняє рекламування алкоголю і тютюну в засобах масової інформації.

— Звісно, вживати алкоголь чи курити — то особиста справа кожного, — каже завідуючий секретаріатом комітету В. Рудий. — Але якраз реклама заохочує купувати той чи той товар, отже — і споживати його. Тому як з медичних, так і моральних засад не можна пропагувати зло, чим є для людського здоров'я тютюн і алкоголь.

Цілковито домогтися того комітет не зміг, але Верховна Рада прийняла компромісний варіант: алкогольні напої і цигарки рекламувати по телебаченню і радіо заборонено.

Які ж проекти, детально опрацьовані в Комітеті з питань охорони здоров'я, материнства і дитинства, можуть уже наступної сесії набрати чинності законів? Це, передусім, проект закону «Про курорти», поданий на розгляд у першому читанні. Те саме стосується і проекту закону «Про психіатричну допомогу», внесений народним депутатом В. Костицьким і детально опрацьований фахівцями з Міністерства охорони здоров'я. Переданий для розгляду в першому читанні і проект закону про визнання такими, що втратили чинність, деяких законодавчих актів з питань примусового лікування хворих.

— Чому ми змушені це робити?

— Бо раніше лікування примусового характеру здійснювали в спеціалізованих установах Міністерства внутрішніх справ, а тепер функції переходять у відання Міністерства охорони здоров'я, як це запроваджено в цивілізованому світі, — каже В. Рудий.

Це стосується не тільки наркоманів і алкоголіків, але й деяких людей, заражених різними інфекціями. І ці проблеми треба приводити у відповідність з міжнародними нормами. Щоби, з одного боку, не порушувати прав людини, а з іншого — треба адекватно захищати і суспільство, щоби воно не страждало від носіїв різних вірусів.

До речі, це один з перспективних напрямків роботи комітету. Тим паче, що на сьогодні тут проведена велика робота над проектом закону «Про інфекційні хвороби».

Як ми знаємо, боротьба з інфекційними захворюваннями, їх ефективна профілактика актуальні не тільки для України, але й для всіх держав, утворених на теренах колишнього Союзу. Адже такі хвороби, як дифтерія, холера, гепатити, дедалі частіше нагадують про себе то тут, то там. «Показують зуби» й інші інфекції, про які ми вже встигли забути, зокрема, поліомієліт. Буквально цими днями проект закону «Про інфекційні хвороби» надруковано в пресі — отже, фахівці мають змогу висловити свої міркування, подати свої пропозиції.

— Комітет продовжуватиме роботи і над проектом закону «Про медичне страхування», без якого подальша діяльність системи охорони здоров'я буде ускладнена, — каже В. Рудий. — Адже страхування стане, очевидно, найголовнішим джерелом фінансування нашої медицини, як то є в багатьох країнах світу. Правда, треба виробити саму модель медичного страхування. Чи то воно буде цілком державне, як, скажімо, в Росії, чи ту функцію виконуватимуть недержавні організації, як у Німеччині.

Досить високий ступінь готовності має проект закону про трансплантацію органів і тканин, який невдовзі передадуть на розгляд Верховної Ради. То також насущна проблема для України, де є чимало правових і моральних аспектів, які обов'язково має враховувати наше суспільство.

Звісно, найперше завдання народних депутатів — брати активну участь у законотворчому процесі. Але не тільки. Скажімо, до цих пір нагадує про себе хвороба загадкового походження на Буковині. Певна річ, комітет не міг зостатися осторонь. Отож, народний депутат, член комітету Ніна Марковська очолила тимчасову комісію, створену для вивчення причин захворювання на алопецію в Чернівецькій області. Верховна Рада прийняла постанову, якою доручено урядові тримати цю проблему в полі зору і не допустити рецидивів алопеції в майбутньому.

Роман ВАТРИЧ.

Уроки конституційного процесу в Україні

ПІСЛЯ закінчення конституційного процесу у деяких засобах масової інформації чуємо до болю знайомі голоси про домінуючу роль команди Президента у процесі ухвалення нової української Конституції. З'ясовується, тривалі політичні дискусії та напружена узгоджувальна робота над текстом Конституції у Верховній Раді України не відіграли ніякої ролі. А народні депутати нібито просто побоялися рішучості Президента.

З огляду на такий перебіг подій доцільно зосередити увагу на об'єктивних результатах конституційного процесу та виокремити певні уроки конституційної дискусії в Україні.

Урок 1. Нову Конституцію України було ухвалено не завдяки, а скоріше всупереч політичним діям команди Президента України.

Конституційна команда Президента, очолювана віце-прем'єром Олександром Ємцем та главою адміністрації Президента Дмитром Табачником, від початку конституційної дискусії обрала, на нашу думку, хибну політичну стратегію. У засобах масової інформації лідери цієї групи протягом тривалого часу переконували суспільство в теоретичній і практичній неспроможності Верховної Ради ухвалити Конституцію. Одразу ж було запропоновано ідею проведення всеукраїнського референдуму неправовим, нелегітимним способом.

Першим застереженням щодо такої тактики дій стало прийняття за основу в першому читанні проекту Конституції 258 депутатами. Проте команда Президента продовжувала переконувати себе і суспільство в неспроможності парламентського цивілізованого розв'язання конституційної проблеми. Щоб загальмувати парламентський розгляд Конституції, очевидно, за вказівкою, частина урядовців-депутатів не з'явилася в сесійну залу, а деякі фракції, як найближчі союзники Президента, зривали засідання шляхом нереєстрації.

Одним з кульмінаційних моментів, що виявив головний парадокс конституційного процесу, стало голосування пакета про місце та статус військових баз іноземних країн та про національну символіку. Саме це голосування стосувалося геополітичних національних інтересів та національної символіки України. І в ньому, поряд з частиною лівих та групою урядовців, не брала участі частина фракції Руху. Така ситуація повторилася і під час голосування за Конституцію в цілому.

Отже, останній етап конституційної дискусії засвідчив дилетантизм та політичну недалекоглядність команди Президента. Останні конституційні події в Україні, на жаль, підтвердили той висновок, що політичний цинізм стає нормою діяльності владної еліти.

Урок 2. Україна вкотре підтвердила здатність до парламентського цивілізованого шляху розв'язання складних політичних проблем.

Під час конституційної дискусії йшла боротьба не лише двох різних тактик ухвалення Конституції, а також принципово різних політичних концепцій.

Варіант, запропонований командою Президента, передбачав посткомуністичний шлях, який пройшли вже всі колишні республіки СРСР (крім країн Балтії). Його складові: забезпечення інституту президентства як головного та домінуючого принципу організації влади, одноосібне винесення Президентом на референдум, переважно власного, не узгодженого з іншими політичними силами, проекту Конституції.

Інша концепція передбачала прагнення знайти політично та суспільно прийнятний текст Конституції шляхом узгодження його з різними політичними силами у Верховній Раді України. Перемога другого варіанта унеможливила провокації суспільно-політичного та регіонального конфліктів в Україні й засвідчила європейські, відмінні від євразійських, політичні традиції нашої країни.

Урок 3. Політичні партії України не мали своєї чіткої політичної стратегії і тактики дій в контексті конституційної дискусії.

Під час конституційної дискусії частина партій демократичного спрямування підтримала проект Конституційної комісії від 11 березня 1996 року. Проте цікаво, що у програмних документах цілковитої більшості цих партійних структур немає положення про неконтрольовану президентську республіку, двопалатний парламент, одноособове (президентом) призначення всіх суддів, заборону партійних фракцій в парламенті та органах місцевого самоврядування тощо. І, незважаючи на це, лідери частини національно-демократичних партій стали ініціаторами та керівниками пропагандистської кампанії на захист такого проекту.

Слід відзначити найбільшу активність Народного руху України, котрий одночасно провів кампанію збору підписів на підтримку президентського проекту Конституції та заборону Компартії України. Водночас лідери НРУ стали найактивнішими провідниками позиції Президента щодо неправового нелегітимного ухвалення Конституції. Така деструктивна та політично згубна тактика була притаманна керівництву Комуністичної партії України. Тактика зволікань, бойкотування роботи Тимчасової узгоджувальної комісії та ініціатива лівих про превентивний референдум однозначно спровокували б суспільний та регіональний конфлікт в Україні. Цікаво, що ініціатива референдуму з різних позицій Руху та КПУ зводилася б до голосування одних і тих же питань. А саме: проблеми мови, символіки та власності. Тож політична тактика вищезгаданих політичних сил призводила б до суспільно-конфліктних наслідків.

Водночас варта уваги поява різних позицій всередині Соціалістичної та Комуністичної партій на підсумковому етапі конституційної дискусії. Все це дає підстави прогнозувати реальний розкол в лавах лівих партій та передумову виникнення українського лівого руху.

Урок 4. Суспільно-економічна та політична ситуація в Україні протягом останнього року та під час конституційної дискусії підтвердила недоцільність існування неконтрольованого сильного інституту президентства.

Як відомо, Конституційний договір зафіксував жорстку президентську модель державного правління. Водночас аналіз соціально-економічної ситуації в Україні засвідчує відсутність реальних змін на краще за цей період. Більше того, єдиним об'єктивним результатом сильного інституту президентства стало закріплення в усіх структурах державної влади впливу однієї регіональної — дніпропетровської — групи. Все це дає підстави казати про неоптимальність функціонування неконтрольованого інституту президентства, перш за все в умовах політично неструктурованого суспільства.

Урок 5. Конституційна дискусія засвідчила відсутність серйозних наукових та інтелектуальних інституцій, котрі запропонували б суспільству об'єктивний адекватний аналіз соціально-економічного та політичного стану України.

Державні наукові інституції вели скорше пропагандистську, аніж експертну роботу щодо обговорення та ухвалення оптимального варіанта Конституції. Недержавні структури, на жаль, не спромоглися щось протиставити «одобрямсному» характеру конституційної дискусії. Спроба кількох аналітичних організацій показати реальний стан справ у конституційному процесі наштовхнулася на практично цілковиту заборону оприлюднення в ЗМІ своїх аналітичних матеріалів та їх несприйняття державними та місцевими органами влади.

Урок 6. Конституційна дискусія висвітлила реальний стан засобів масової інформації в Україні та підтвердила наявність державної політичної цензури.

Сучасна, вже конституційна, доба України змусила всіх учасників конституційного процесу висловитися щодо своєї попередньої політичної діяльності. Цікаво, що активісти конфронтаційного антипарламентського ухвалення Конституції України вже нині оголосили себе переможцями. Але, хоч би як там антиконституційні постаті України доводили свою конституційну святість, реальні факти залишаються фактами.

Уже найближчого часу можна прогнозувати, що головними в політичному житті України стануть:

проблема кадрових змін у президентській команді. Л. Кучма змушений буде йти хоча б на часткові перестановки у власному апараті з метою відновлення політичного авторитету;

зміни у стані політичних партій. Це стосується насамперед тих структур, лідери яких показали своє цілковите політичне банкрутство. Для політичного виживання партії об'єктивно змушені піти на радикальні зміни керівництва та характеру своїх політичних дій. Найактуальнішою ця проблема є для Народного руху України та Комуністичної партії України, які опинилися на межі розколу;

нова ситуація в українсько-російських відносинах. Зрозуміло, що старий новий президент Росії за сьогоднішніх обставин, безперечно, перегляне своє ставлення до України. Однак Президент Леонід Кучма, що виступив категорично проти доповнення до ст. 17, нині матиме конституційний захист від російського тиску в переговорах щодо Чорноморського флоту та Севастополя.

За будь-яких обставин зрозуміло, що ухвалення нової Конституції сформувало якісно нову політичну ситуацію в Україні. Основний Закон України підвів риску під політичним протистоянням символів та атрибутів держави й остаточно зняв проблему правового закріплення ідеї побудови незалежної демократичної держави. Тож головним питанням залишається соціально-економічне наповнення суспільно визнаної незалежної держави. Однією з важливих ознак політичного сьогодення стає також той факт, що центр ухвалення принципових політичних рішень переміщується з адміністрації Президента до українського парламенту.

Юрій ОРОБЕЦЬ,
народний депутат України.

24 серпня: п'ять років незалежності

«Благословенна будь нам, наша Україно!»

(Початок на 1-й стор.)

Напередодні ювілею в Черкасах та райцентрах області відбудуться святкові базари, виставка-ярмарок товарів народного споживання. Органи опіки, громадські благодійні організації нададуть матеріальну допомогу самотнім непрацездатним громадянам, багатодітним сім'ям. Керівники виконавчих структур області, міст і сіл Черкащини відвідають будинки ветеранів війни та праці, інтернати. Колективи дитячої художньої самодіяльності, «піднесуть» ветеранам віночки улюблених пісень.

Завершаться урочистості на майдані Тараса Шевченка грандіозним співочим святом, в якому візьмуть участь Черкаський заслужений народний хор та мистецькі колективи Шевченкового краю.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

Бочка меду без ложки дьогтю краще

Тяжкий і тернистий шлях нашої Батьківщини. Війни, нещастя, інтриги іновірців, але Україна постійно ставала поперек дороги тим, хто, заперечуючи заповіді про милосердя, рвався земне буття людини влаштувати зовсім інакше. Те, що ми маємо сьогодні, це тільки один епізод багатовікової боротьби за Україну. Прийшов час — і ми більше не змогли ділитися на білих і червоних, ми знайшли в собі сили протистояти поривам зла, що терзали світ. Здобувши незалежність, Україна всією своєю величчю постала на світовій арені. Тож треба нині, не впадаючи в паніку, спокійно оглянутися і визначити, що найперше слід зробити, аби уникнути подальшого хаосу в державі й досягти її повного духовного відродження. А для цього необхідно мати свою чітку ідеологію, подбати про економічно-господарський розвиток держави. Якщо здорові сили суспільства згрупуються, якщо всі партії матимуть перед собою одну мету — відродження України, то ми швидко виберемося з того становища, в якому опинилися. Коли проаналізуєш п'ятирічний шлях держави, то за цей час теж чимало доброго зроблено, але ж пригадайте народну мудрість: ложка дьогтю бочку меду псує. Так і в нас.

Павло ПЕТРОВ.

Суходільськ
Луганської області.

Лиш гіркота й образа на душі

П'ять років живемо в незалежній Україні, а тільки нещодавно прийняли, нарешті, Основний Закон — Конституцію. Що дало це мені, законослухняному громадянинові? За п'ять років мене, як і більшість народу, довели до зубожіння, обдурили й обібрали. Обдурили, коли видали приватизаційний сертифікат і пообіцяли всім однакові стартові можливості. Обібрали, коли за мої трудові заощадження запропонували одержати «компенсаційний» сертифікат. Пограбування основної маси населення довело його до крайньої межі — виживання. Зате новоявлені нувориші й деякі службові особи будують не те що будинки — замки й палаци, купують автомобілі, відкривають у банках валютні рахунки.

Здавалося б, що в цьому поганого — почали краще жити люди? А хіба були б невдоволені, якби нам, пенсіонерам, дали нормально дожити до смерті, віддали те, що ми заслужили багаторічною працею? На свою старість я збирав гроші і міг би нормально жити. А вийшло так, що все життя від себе відривав, відкладаючи на «чорний день», а коли той день настав, то в мене все забрали і тепер живи як хочеш.

І нині я не відчуваю гордості за свою незалежну Україну і не думаю, що прийняття Конституції змінить щось у моєму житті. Немає радості і щастя, на душі тільки гіркота й образа, надія померла.

З повагою
Олексій СІКАЧИНА,
пенсіонер.

Черкаси.

У номер

● Черкаси

Від Умані до «Умані»

Кораблі ВМС України «Славутич» та «Умань», над якими шефствує Черкаська область, систематично одержують допомогу від промислових та сільськогосподарських підприємств краю.

Нещодавно на ракетний катер «Умань», що базується у Севастополі, від однойменного міста і району відправлено вантаж з продуктами харчування, котрий вистачить екіпажеві майже на цілий рік. Запас продуктів на кілька місяців одержав також корабель «Славутич».

Крім того, для екіпажів обох суден передплачено періодичні видання, передано бібліотечки художньої літератури, подаровано музичні центри.

● Одеса

Заради матері й дитини

Обласна громадська організація «Мати і дитина» намагається у цей складний період матеріально й морально підтримати матерів та їхніх дітей. Яким чином? Через діалог із владними й комерційними структурами, створення жіночих госпрозрахункових підприємств та організацій, налагодження взаємовигідного обміну між містом і селом, а саме — у відпочинку дітей; перепідготовку й підвищення компетентності матерів, зокрема юридичної.

● Донецьк

Ромашка — квітка надії

У санаторії «Ромашка», що у Слов'янську, відкрилася літня школа для дітей-інвалідів. Ініціаторами стали міжнародний фонд «Відродження», обласний центр соціальних служб для молоді та обласний центр реабілітації дітей із дитячим церебральним паралічем і порушеннями психіки. Під час 24-денного перебування в санаторії хлопці та дівчата мають можливість поєднати приємне з корисним: не лише оздоровитися під наглядом кваліфікованих медиків, а й одержати навички адаптації в суспільстві. Спеціально введені до штату санаторію лікарі-психологи і дефектологи допоможуть дітям, які через важку хворобу завжди були відірвані від колективу ровесників, здобути впевненість у власних силах.

● Житомир

Хто до Польщі, хто до США

Протягом двох днів в одній з житомирських шкіл звучала польська мова — екзаменаційна комісія в складі поважних професорів з університетів Варшави і Кракова, представників міністерства освіти Польщі та посольства цієї держави в Україні перевіряла знання 53 випускників шкіл області. Більше половини претендентів здобули право навчатися в Польщі: 13 з них у вузах, решта в колегіумах та школах менеджменту.

Ще одна група юних житомирців (за результатами перевірки їхніх знань) пакує валізи до США. Там діти житимуть в американських сім'ях і навчатимуться в школах. Це вже четвертий «десант» старшокласників міста за океан.

Питання про редактора залишається без відповіді

У наших колег

Не щодня і не в кожній газеті виникає така ситуація, як у редакції газети Миколаївської обласної Ради народних депутатів. Ситуація морально важка і далебі не творча. Колективові газети «Радянське Прибужжя» доводиться працювати під керівництвом редактора, якому вже давно висловлено недовіру. Він не користується авторитетом ні у своїх співробітників, ні у колег-журналістів, однак упевнено тримається за своє крісло, користуючись захистом окремих керівників Миколаївської облради.

Чому колектив редакції газети впав у немилість до обласного керівництва — важко пояснити. Один тільки редактор Є. Гоцуєнко користується захистом. А це дає йому право продовжувати тероризувати колектив редакції, звільняючи невгодних співробітників. Так і не поновлений на роботі і вже третій місяць залишається безробітним заступник редактора В. Ільїн, «що завинив» перед Є. Гоцуєнком лише тим, що очолив редакційну комісію з пошуків грошей, виділених колективові редакції для матеріальної допомоги, що безслідно зникли.

Втім це не турбує керівництво облради, куди колектив неодноразово звертався. Звідти чути лише попередження, що якщо журналісти не припинять конфліктувати, то доведеться змінити весь колектив, а редактор при цьому залишиться. Така позиція керівництва облради дає змогу Є. Гоцуєнку творити все, що йому заманеться.

Наприклад, молоді спеціалісти ось уже п'ятий рік ніяк не дочекаються обіцяних квартир, а улюблена працівниця редактора А. Федотко, яка має житло, одержує в обхід законодавства за клопотанням Гоцуєнка квартиру поза чергою.

За що ж така шана одній людині і зневажання цілого колективу редакції? Можливо за те, що тираж газети впав більше ніж на 10 000 екземплярів, за те, що занепадає сама газета?

Дивно — Є. Гоцуєнко подає заяву про звільнення, що, здавалося б, вирішує конфлікт. Але керівництво облради його не відпускає. Чому?

Висновок, зроблений депутатською комісією про невідповідність посаді редактора Є. Гоцуєнка, і висновок контрольно-ревізійного управління про грубі порушення фінансово-господарської діяльності газети залишається без відповідної реакції керівників облради. Питання про редактора так і не було винесено на розгляд чергової сесії облради. Депутатам, які стали на захист колективу редакції, дали зрозуміти, як і колективові газети, що вони всього лише «гвинтики», які не мають права висловлювати свою думку. З одними проводились повчальні бесіди за зачиненими дверима, іншими зайнялись правоохоронні органи.

Все було майстерно підведено до того, що, мовляв, не буде Є. Гоцуєнка — не буде і газети. Ось такий незамінний редактор, через якого можна зневажати колектив редакції, позицію депутатів, не рахуватися з думкою читачів та платників податків.

Сергій ПЕТРОВ,
голова постійної депутатської комісії з гласності, засобів масової інформації та зв'язків з об'єднаннями громадян Миколаївської обласної Ради народних депутатів.

Спорт

Приємні дні і трохи смутку

Що не кажіть, а приємні часи ми переживаємо нині. Адже майже щодня отримуємо повідомлення про успіхи українських спортсменів на аренах Атланти-96. Одразу зазначимо, що в нашій командній скарбниці на вчорашній день накопичилося вже чимало нагород — 15: 6 золотих, 2 срібні і 7 бронзових! Гадаємо, що цей приємний рахунок обов'язково продовжиться.

Радіємо за нашу фантастичну чемпіонку Інессу Кравець. Перші спроби у фінальних змаганнях з потрійного стрибка давалися їй, як-то кажуть, із натугою. Але потім наша чарівна білявка, мов ластівка, ширяла над сектором. У підсумку — блискучий результат: 15 метрів 33 сантиметри і золота нагорода.

Ще дві медалі того дня здобули українські атлети: Олена Садовнича з Києва була третьою у змаганнях лучниць. А її земляк Заза Зазіров удостоєний «бронзи» у ваговій категорії 68 кг серед борців вільного стилю.

Блискуче провів чвертьфінальний поєдинок наш боксер, молодший із братів Кличків — Володимир. Буквально дві хвилини знадобилося нашому юному гігантові для того, щоб примусити секундантів кремезного темношкірого боксера зі Швеції викинути білого рушника.

У Володі «бронза» вже у кишені. Але він, сподіваємося, мріє і про дорогоцінніший метал.

Дуже порадували й баскетболістки. Їхній наставник Володимир Рижов обіцяв шосте підсумкове місце. Але чемпіонки Європи перевиконали намічене, діставшись квартету найсильніших. Українські спортсменки в чвертьфіналі упевнено перемогли італійок — 59:50. Тепер у півфіналі вони поміряються силами з чемпіонками світу — баскетболістками Бразилії.

А ця інформація викликала смуток не тільки у прихильників спорту в Україні, а, либонь, і в усьому світі. Вибув із боротьби видатний спортсмен Сергій Бубка, який зазнав серйозної травми під час кваліфікаційних стрибків.

—Для мене це трагедія, — сказав український атлет кореспондентові Ассошіейтед Прес. — Я був готовий як ніколи і збирався взяти реванш за невдачу в Барселоні...

ТАБЛО ІГОР. 31 липня. Вітрильний спорт. «Європа». Кристина Роуг (Данія). «Лазер». Роберт Шейдт (Бразилія).

Вільна боротьба. 48 кг. Кім Іл (КНДР). 57 кг. Кросс (США). 68 кг. Богієв (Росія). 82 кг. Магометов (Росія). 100 кг. Енджел (США).

Стрільба з лука. Жінки. Кім Кюнг Вук (Корея).

Стрибки у воду. Жінки. Трамплін. Фу Мінся (Китай).

Легка атлетика. Жінки. 400 м з/б. Флемінг (Ямайка). 100 м з/б. Енквіст (Швеція). Чоловіки. Диск. Рідель (Німеччина). 800 м. Родаль (Норвегія).

Велоспорт. Чоловіки. Індивідуальні перегони на 221 км. Рішар (Швейцарія).

Настільний теніс. Жінки. Ден Янін (Китай).

Повернення Мойсея

До Свято-Миколаївського монастиря, що в Мукачевому, майже через тисячоліття з Києво-Печерської лаври повернули мощі преподобного Мойсея Угрина (Угринського). Він єдиний закарпатець, причислений до святих.

Колись брати Мойсей та Єфрем подалися з Карпат до Київської Русі. Мойсей служив у дружині князів Бориса та Гліба. Потрапив у полон. Залишившися живим, прийняв чернечий постриг у Києво-Печерській лаврі, де й помер 1053 року.

З нагоди повернення мощей святого в мукачівському монастирі відправлено урочисту літургію, відбувся хресний хід довкола церкви та мирування. За словами архієпископа Євфимія, нетлінна десниця Мойсея Угрина має чудодійну силу. До неї приходять люди, уражені пороками пристрасті. Більшість із них, стверджує владика, одужує.

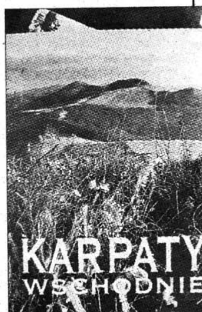
Микола ГОРВАТ.

Закарпатська область.

«Карпати Східні»

Польське видавництво «BOSZ», яке заснував інженер-хімік Богдан Шиманік, спільно з польськими, словацькими та українськими фотомайстрами підготувало до друку фотоальбом про Східні Карпати.

Всього до альбому увійшло понад 200 високохудожніх фотографій, які відображають чарівну і неповторну природу карпатського краю. Частину альбому, що розповідає про українські Карпати, підготував фотокореспондент Укрінформу по Львівській області Володимир Песляк. Нині Володимир вже завершив роботу над своїм черговим альбомом під назвою «Карпати — за перевалом перевал». Організацію видання альбому взяв на себе львівський інформаційний фонд «WETI», однак без підтримки спонсорів про оперативне видання книги можна лише мріяти.



Анатолій МИХАЙЛОВ (Укрінформ).

На знімку: обкладинка фотоальбому «Карпати Східні».

Виставки

ПРАГНЕННЯ ЗБАГНУТИ СЬОГОДЕННЯ

Осередок духовності — Український дім — подарував киянам чергове свято: виставку картин Івана Бондаря. Художника, що з дитинства увібрав дух української землі, української природи, який він переніс на свої картини.

Іван Бондар створив серії пейзажів Черкащини, Чернігівщини, Карпат, Криму, Луганщини та Кавказу. Роботи Бондаря не тільки відображають ліричну красу нашої землі, але й спонукають замислюватися над її бідами.

Картини майстра виставляли в Африці, Німеччині, Англії. По закінченні виставки в Києві твори Бондаря помандрують Україною.

Художник — у постійному пошуку. Останні роки він присвятив серії робіт про козаччину. Адже Черкаси —столиця українського козацтва, а без знання історії свого краю ми не зможемо збагнути сьогодення й відродитися як нація.



Світлана СЕЛЮТІНА.

Київ.

На фото: Іван Бондар.

Чуток боятися – у Німеччину не ходити

ЧУТКИ народжуються тоді, коли бракує інформації. Таку закономірність відзначають соціологи. Але в їхніх наукових працях не згадується, що з початком пори відпусток з'являється особливий — «літній» — різновид чуток.

Дедалі більше наших співвітчизників можуть дозволити собі відпочинок за кордоном. Значно дешевше нині придбати путівку на Балатон чи попоїздити країнами Шенгенської групи, ніж провести два тижні в Криму. Але йдеться не про нашу дорожнечу, а про «сенсацію», яку опублікувала одна з київських газет.

Вона повідомила три новини, пов'язані з видачею Німеччиною віз. Перша з них — ця країна вирішила обмежити потік іноземців, а тому посольство завертає документи ледь не кожному третьому. Друга — про нібито «прийнятий» у ФРН новий закон, який надає прикордонникам право не впускати в країну навіть тих, хто має шенгенську візу. Щодо самої візи, то нібито право мандрувати з нею по всіх шенгенських державах на громадян країн колишнього СРСР не поширюється.

Щоб не ламати собі голову, чого це раптом Німеччина змінила своє ставлення до наших громадян, кореспондент «ГУ» звернувся до аташе з питань преси посольства ФРН в Україні Анки Фельдгузен.

— Усі ці «сенсації» — неправда. Я була так здивована, що навіть зателефонувала до Німеччини, аби пересвідчитися, що останнім часом справді не сталося змін у законі, який регулює процес видачі віз. Єдина внесена правка має стосунок до продовження вже виданої візи. Після тривалих дебатів німецька сторона дійшла висновку, що відкриту на певний термін візу продовжувати без поважних причин підстав немає. Що ж до масової відмови у праві на в'їзд, то, як мені повідомили у консульському відділі, у середньому повертають документи близько 10 відсоткам прохачів (і ця цифра практично не змінюється). Серед них переважно ті, хто вже скоїв на території Німеччини або інших шенгенських держав злочини: незаконна робота, прострочена віза тощо. Щодо цих порушень, то заборона на в'їзд триває близько трьох років.



Якщо візу видано, то німецькі прикордонники можуть заборонити в'їзд тільки у двох випадках: якщо вона фальшива, або коли її власник... представниця найдревнішої професії.

Згідно з Шенгенською угодою, іноземець, що має візу ФРН, може без проблем пересуватися територією всіх країн шенгенського простору. Це право однакове для всіх. Так само, як кожна держава (і не тільки шенгенська) залишає за собою право у разі потреби відмовити іноземцеві у в'їзді на свою територію.

І останнє. Ми дуже раді, що так багато громадян України прагнуть відвідати Німеччину, і одночасно нам прикро, що їм доводиться вистоювати по кілька днів під посольством. А багато з тих, хто прийшов по візу, не знають, що є дві черги: зранку — для власників приватних запрошень, а після 16 години в понеділок, вівторок, середу і четвер — для тих, хто їде у відрядження. Друга черга — значно коротша.

Наталя ФІЛІПЧУК.

На знімку: документи готові, чи буде віза?

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Вибух гніву після вибуху бомби

Коментар

НЕ ТАК давно одна з активісток підготовки Олімпійських ігор в Атланті Метті Джексон захоплено вигукувала: "Таке буває лише один раз у житті! Навряд чи колись повториться, але безслідно не мине!" Вона мала на увазі грандіозне шоу, в якому візьмуть участь 197 країн. Ці слова після терористичного акту в Атланті набули нового, трагічного, змісту.

А от висловлювання керівника служби безпеки Олімпіади Вільяма Ретберна про столицю ігор як про "найбезпечніше місце на землі" нині сприймаються як недоречні. Безумовно, служби безпеки були готові до спроб терористів влаштувати незаплановані "феєрверки", але, схоже, в їх здійснення вірили слабко.

Тридцяти тисяч охоронців, з'ясувалося, занадто мало, аби відвернути загибель двох людей. Нині ФБР вважає, що до теракту був причетний один із цих охоронців, який зателефонував до служби безпеки за 18 хвилин до вибуху. Виконав, так би мовити, свій службовий обов'язок.

Таке "зневаження" Олімпійських ігор стало останньою краплею у чаші терпіння уряду США. Білл Клінтон навіть сперечався пообіцяв злочинцям електричний стілець. А своїм підлеглим та зарубіжним колегам порадив не зволікати надалі з "рішучими заходами".

Одним із таких заходів стало проведення у Парижі міжнародної конференції з боротьби з тероризмом, в якій брали участь країни "сімки" та Росія. Причин скликати саміт було чимало. Практично в кожній із цих держав останнім часом активізувалися місцеві терористи (ірландські католики, баски, чеченці, сектанти "Аум синрикіо"). Вважати це внутрішньою справою країни вже не можна, і вибух в Атланті ще раз довів банальну істину: терор не має кордонів. На Олімпійських іграх злочинці виступили "єдиною командою" не проти конкретного уряду, а проти всього світу.

Міжнародна конференція в Парижі, безумовно, унікальна. У тривалій боротьбі з тероризмом закінчився так званий період умовлянь, коли політики різних країн обмежувалися осудом злочинів та закликами до терплячості до іншого кольору шкіри, релігії чи національності. Нарешті перейшли до конкретних заходів.

Зокрема, домовилися про встановлення контролю за виробництвом і торгівлею зброєю та вибухівкою. Кожна з країн також пообіцяла відтепер жорсткіше карати "рідних" терористів і без затримок видавати чужих. Говорили і про засіб зв'язку — комп'ютерну мережу "Інтернет", яку злочинці використовують для пропаганди своїх ідей та спілкування між собою.

Та найсерйозніша проблема — це джерела фінансування терористичних груп. Сполучені Штати, які в більшості злочинів вбачають "ісламський слід", переконані, що вибухівка купується за гроші численних благодійних організацій Близького Сходу. Американські представники в Парижі навіть почали вимагати санкцій до країн, що підтримують тероризм: Ірак, Іран, Лівія, Судан. Крім того, США пропонували покарати ще й компанії, які торгують із цими державами. Але паризька конференція не підтримала американців.

А от міністр закордонних справ Росії Євген Примаков наполягав на існуванні "чеченського сліду" у тероризмі. Він сказав, що між міжнародним тероризмом та подіями в Грозному є безпосередній зв'язок, оскільки бойовики отримують зброю не лише з Росії, а й з-за кордону, а також проходять там "реабілітацію". Учасники паризької конференції до його слів прислухалися. Але не настільки, щоб визнати дії російських військ у Чечні законними заходами проти тероризму.

Щодо подій в Атланті, то до них навряд чи причетні чеченські бойовики. Ймовірна участь близькосхідних угруповань, які могли взяти за аналогію загибель ізраїльських спортсменів на Олімпіаді 1972 року. Але, швидше за все, теракт в Атланті здійснено білими расистами. Як відомо, в цьому південному американському місті 60 відсотків чорношкірих, і ще тридцять років тому там ішли постійні расові бої. Організатори Олімпіади не стали зважати на ці події: думали, що минулося. Але, як бачимо, не так швидко все змінюється...

Надія БЕДРИЧУК.

Хроніка. Факти. Події

● *Мінськ*

Міняють унсовців на прикордонників?

Днями один із керівників УНА-УНСО Дмитро Корчинський заявив, що президент Білорусії Олександр Лукашенко дав попередню згоду обміняти членів УНА на захоплених чеченськими бойовиками військовослужбовців 44-го російського прикордонного загону, розквартированого у Владикавказі. Це повідомлення підтвердив і один із високопоставлених представників Федеральної прикордонної служби РФ. За його словами, попередню згоду на цю акцію дали всі зацікавлені сторони. Очевидно, це питання розглядатиметься 3 серпня під час робочого візиту до Мінська директора Федеральної прикордонної служби Росії Андрія Ніколаєва.

● *Вашингтон*

Бернс: свобода слова під загрозою

Офіційний представник держдепартаменту США Ніколас Бернс відмовився офіційно підтвердити або спростувати інформацію про те, що зовнішньополітичне відомство США отримало офіційний запит про надання політичного притулку лідерові білоруського Народного фронту Зенону Позняку та його помічникові Сергію Наумчику.

Водночас Бернс заявив, що американська адміністрація «дуже занепокоєна останніми порушеннями прав політиків і громадян» у Білорусії. Особливу занепокоєність США викликають нові обмеження на свободу слова та зібрань.

● *Київ*

Сироти — біль двох країн



Питання врегулювання правової бази України і США щодо усиновлення дітей-сиріт обговорив Надзвичайний і Повноважний Посол США Уїльям Міллер з членами комітету ВР з питань прав людини, національних меншин і міжнаціональних відносин. Ішлося про необхідність укладення двосторонньої угоди про правовий захист дітей-сиріт, яких усиновлюють іноземні громадяни.

● *Каїр*

Військові потребують захисту

Міністр оборони США Уїльям Перрі зустрівся в Ель-Ріяді зі своїм саудовським колегою принцем Султаном Ібн Абдель Азізом Аль Саудом. Вони обговорили проблеми забезпечення безпеки американських військовослужбовців, які перебувають у королівстві. Тут розміщено 6 200 американських військових. Питання про безпеку набули особливої гостроти після організованого 25 червня ісламськими екстремістами теракта, в результаті якого загинуло 19 чоловік.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних агентств.

Хоч Дніпро від Гангу й далеко...

ПОПРИ споконвічну мрію людини об'їздити всі материки і побачити всі дива світу на власні очі, про більшість країн ми дізнаємося все-таки через телебачення, газети та журнали. Щодо Індії, то донедавна з цією країною ми знайомилися завдяки журналу «Індія. Перспективи». Видання привертало увагу не тільки пишнобарвним оформленням та цікавими матеріалами, а й тим, що, на вимогу МЗС Індії, видавалося десятьма мовами, зокрема російською.

І ось нещодавно в «Індії...» з'явився конкурент. До «ГУ» завітав редактор нового видання «Ганг-Дніпро» Ратиш С. Наїр з першим номером журналу. Відверто кажучи, новодрук справляє своєрідне враження. На перший погляд, матеріали, вміщені у номері, більше скидаються на виписки з туристичних довідників України та Індії. В першій частині, присвяченій нашій країні й опублікованій англійською мовою, подано скорочений варіант української історії, інтерв'ю з Надзвичайним і Повноважним Послом України в Індії Георгієм Ходоровським, а також... коди обласних центрів, карту київського метро, вправи з «Букваря»... В російськомовній частині, певно, передруковано індійську енциклопедію: частину, де йдеться про адміністративний устрій Індії та її окремих штатів тощо.

Але з іншого боку, може не варто висувати аж занадто суворі вимоги? Адже починати якусь справу, та ще й першим, завжди важко. А пан Наїр, схоже, планує і надалі популяризувати Україну. Кілька років тому він здобув у Вінниці освіту, створив у місті Тріпурі групу індійсько-української дружби, а нині — вже в Україні — українсько-індійську фірму, яка організовує обмін студентами, сприяє поширенню культур України в Індії і навпаки, підтримуючи контакти з Українським культурним центром ім Т. Г. Шевченка в Індії. І новий журнал — ще одна спроба зблизити дві держави. То сподіватимемося, що буде і другий, і сотий номери журналу, на які з нетерпінням чекатимуть читачі.

Наталя РІЗНИК.

Понеділок, 5 серпня

Перший канал УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Док. фільм «Князь і жебрак».
7.00 Блок-Нот.
7.30 Гімнастика.
7.40 Експрес-інформ.
7.55 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
8.55 Олімпіада-96. Гандбол. Фінал. Чоловіки.
10.15 «Школа мудрості і добра».
10.45 І тільки музика.
10.55 Ні пуху ні пера.
11.25 Архіви, люди, долі... С. Петлюра.
12.00 УТН.
12.10 Худ. фільм «Фотографія із жінкою та диким кабаном».
13.45 Прощавай, Афганістан.
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Док. фільм «Гурзуф».
16.45 Мультфільм.
17.00 Акценти.
17.30 Олімпіада-96. Баскетбол. Фінал. Жінки.
19.00 УТН.
19.15 Олімпіада-96. Огляд ігор.
20.40 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.35 Церемонія закриття XXVI Олімпійських ігор.
1.20 УТН.
1.30 Наш час.
1.35 Колискова для дорослих.

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Нова жертва». Серіал.
9.05 Променад.
16.50 Час дізнатись.
17.00 Новини.
17.20 «Нова жертва». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 За київським часом.
19.00 Худ. фільм «Суботнього вечора та недільного ранку». 1 частина.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 Свідок сторіччя.
20.50 Худ. фільм «Суботнього вечора та недільного ранку». 2 частина.
21.30 Свідок сторіччя.
21.40 Худ. фільм «Ілюзії».

Другий канал УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна у світ. Міжнародна програма.
8.35 Худ. фільм «Залізна маска».
9.50 Селянський характер.
10.20 Док. фільм «Історія одного дому».
12.00 Телеанонс.
12.05 Пісні композитора Ганни Гаврилець.
12.25 Світовий детектив. «Демпсі і Мейкпіс».
13.25 Прогноз погоди.
13.30 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Всяка всячина.
13.45 Телеанонс.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. телефільм «Капітан Фракасс». 1 серія.
15.10 Телеанонс.
15.15 Мультфільм «Пригоди барона Мюнхаузена».
15.25 Прогноз погоди.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Родина Адамсів».
17.30 Телесеріал «Закон».
18.00 Міна уповільненої дії. 1 частина.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Док. телефільм «Віденські ритми».
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть.
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Хіт-парад «Най-найнай». Жіночий клуб «Людмила».
21.40 Світовий детектив. «Демпсі і Мейкпіс».
22.40 Вікна. Новини.
22.55 Шоу самотнього холостяка.
23.15 Авторський концерт О. Гавриша. 1 частина.

Вівторок, 6 серпня

Перший канал УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 І тільки музика.
6.35 Док. фільм «Барви парку».
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Гімнастика.
7.55 Експрес-інформ.
8.10 Телефільм.
8.35 Мультфільми.
9.05 І тільки музика.
9.25 Худ. телефільм «Вікно навпроти».
10.50 Україна сьогодні.
11.20 Доброго вам здоров'я.
11.40 Богема.
12.00 УТН.
12.10 Полудень.
12.55 В. Винниченко. Відеофільм-вистава «Жах».
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Мультфільми.
16.45 Док. фільм «К. Данькевич... Я в щире серце вірю».
17.15 Палітра. Андрій Чебикін.
17.35 Класік-прем'єр.
18.05 Фантастичний мультфільм «Космічні пришельці». Фільм 1.
18.25 Зірки зблизька. Влад Сташевський.
18.40 Телефільм «Я з першого погляду в Київ закоханий».
19.00 УТН.
19.15 «Золотий тенор». П. Домінго.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Макс фон Сюдов у фільмі «Хиросима: з попелу» (США).
23.30 УТН.
23.45 Наш час.
23.50 Колискова для дорослих.
23.55 Нічний канал. Музична драбина.
00.40 Худ. фільм «Кето і Коте».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Нова жертва». Серіал.
9.05 За київським часом.
17.00 Новини.
17.20 «Нова жертва». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 За київським часом.
19.00 Тема.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 О. Видов і К. Куріхара в мелодрамі «Москва, любов моя».
22.30 Новини.
22.40 В. Леонтьєв у музичній програмі «Дорога до Голлівуду».

Другий канал УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Шоу самотнього холостяка.
8.40 Худ. телефільм «Фаворит». 1 серія.
9.45 Док. фільм «Айвазовський».
10.10 Романси М. Дремлюги.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Мультфільм «Самсон і Саллі».
12.20 Оперні арії у виконанні О. Вострякова.
12.35 Мультфільм «Горбоконик».
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. телефільм «Капітан Фракасс». 2 серія.
15.05 Телеанонс.
15.10 Прогноз погоди.
15.15 Мультфільм «Пригоди барона Мюнхаузена». 2 серія.
15.25 Телеанонс.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Родина Адамсів».
17.30 Телесеріал «Закон».
18.00 Міна уповільненої дії. 2 частина.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Док. фільм «Малий лебідь».
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Свіжий погляд на історію. Про кіно.
21.40 Вітражі.
22.25 Телеанонс.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 ТБ-імпресаріо.
23.05 Авторський концерт О. Гавриша. 2 частина.

Середа, 7 серпня

Перший канал УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Телефільм «Зубр».
6.20 І тільки музика.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Гімнастика.
7.55 Експрес-інформ.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Літературна студія Світлана Йовенко.
9.30 Камерата.
10.00 Мультфільм.
10.15 Док. фільм «Фуга».
11.30 Реальність неможливого.
12.00 УТН.
12.10 Студія «1 плюс 1». Макс Фон Сюдов у фільмі «Хиросима: з попелу».
13.55 Тутті.
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Допитливе слоненя.
16.45 Телефільм «На припоні біля злітної смуги».
17.55 Діловий орієнтир.
18.15 Фантастичний мультфільм «Космічні пришельці». Фільм 2.
18.35 І тільки музика.
19.00 УТН.
19.15 М-Обсерваторія.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.30 Худ. телефільм «Сватання на Гончарівці».
22.50 Мультфільм для дорослих.
23.05 Спорткур'єр.
23.15 II Міжнародний фестиваль сучасної естрадної пісні «Море друзів». Конкурс молодих виконавців «Ялта-96». I, II тури.
0.35 УТН.
0.45 Наш час.
0.50 Колискова для дорослих.
0.55 Нічний канал. Худ. фільм «Кікс».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Нова жертва». Серіал.
9.05 За київським часом.
16.30 Лідер. Формула успіху.
17.00 Новини.
17.20 «Нова жертва». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 За київським часом.
19.00 «Паризькі таємниці Е. Рязанова». Згадуючи Іва Монтана і Симону Синьоре...
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 Ів Монтан у фільмі «Нічна Маргарита».
23.05 Новини.

Другий канал УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Вітражі.
9.05 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Дитяча розважальна програма «Хочу ще».
9.15 Бізнес-форум.
9.45 Телеанонс.
9.50 Три новели про любов.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 ТБ-імпресаріо.
11.40 А. Паламаренко читає поему «Сон».
12.20 Вибір часу. Інтелігенти в історії і сьогоденні України.
12.50 Худ. телесеріал «Посмішка ящірки». 44 серія.
13.45 Телеанонс.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. фільм «Катафалк».
15.10 Світлиця. Співає Т. Гайчук.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Родина Адамсів».
17.30 Телесеріал «Закон».
18.00 Подорож у...
18.15 Всяка всячина.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Прогноз погоди.
19.05 Кодекс.
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 На всі боки.
21.10 Комп'ютер Х.
21.40 Саундпарк.
22.10 Худ. фільм «Конагер» (22.30 Вікна. Новини).

Четвер, 8 серпня

Перший канал УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Мультфільми.
6.25 І тільки музика.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Гімнастика.
7.55 Експрес-інформ.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Мультфільм.
9.20 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. «Вибрики».
9.50 Худ. телефільм «Склянка води». 1 і 2 серії.
12.00 УТН.
12.10 Полудень.
12.55 Худ. телефільм «Сватання на Гончарівці».
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Світлої долі на довгі літа.
16.45 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Лего-експрес.
17.30 Білий град.
18.00 Телефільм «Беретті. Батько і син».
18.20 Носії фольклору.
19.00 УТН.
19.15 Від «Перехрестя» — до успіху.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Патрік Деваер у комедії «Удар головою».
23.20 УТН.
23.35 II Міжнародний фестиваль сучасної естрадної пісні «Море друзів». Конкурс молодих виконавців «Ялта-96». III тур.
0.35 Нічний кінозал. Худ. фільм «Невигадані історії».
0.55 Колискова для дорослих.
1.00 Худ. фільм «Старшина».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Нова жертва». Серіал.
9.05 За київським часом.
17.00 Новини.
17.20 «Нова жертва». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 За київським часом.
19.00 Дивні історії в програмі «Моя сім'я».
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 Надія Румянцева у кінокомедії «Королева бензоколонки».
22.15 «Обоз». Шоу Івана Демидова.
23.05 Новини.

Другий канал УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 На всі боки.
8.40 Худ. телефільм «Фаворит». 2 серія.
9.45 Прогноз погоди.
9.50 Док. телефільм «Іншої ціни немає».
10.20 Телеанонс.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Комп'ютер Х.
11.50 Й. Гайдн. «Пори року». «Літо».
12.30 Худ. телефільм «Хлопчик-мізинчик».
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. телефільм «З вечора до полудня». 1 серія.
15.05 Док. фільм «Півострів скарбів». 1 частина.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Родина Адамсів».
17.30 Телесеріал «Закон».
18.00 Подорож у...
18.15 Док. телефільм «Прощай, море?..».
18.30 СНН. Новини.
19.00 Прогноз погоди.
19.05 Запитуйте — відповідаємо.
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Генії третього роду. Тлумачення снобачень.
21.40 Постскриптум.
22.00 Фешн-клаб.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Музичні новини.
23.05 Худ. фільм «Дитина до листопада».

П'ятниця, 9 серпня

Перший канал УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 І тільки музика.
6.30 Мультфільм.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Гімнастика.
7.55 Експрес-інформ.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Док. фільм «Українська архітектура Львова».
9.40 І тільки музика.
10.00 «Круте дівчисько». Із циклу «Ситуація».
11.05 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: концерт МСМ.
12.00 УТН.
12.10 Студія «1 плюс 1». Патрік Деваер у комедії «Удар головою».
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 «Перша особа». Теленарис.
16.45 Мультфільм.
16.55 І тільки музика.
17.15 Розповіді про неспокій. Павло Тичина.
18.20 Ближче до діла.
19.00 УТН.
19.15 П'ятий кут.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Шон Коннері у пригодницькому фільмі «Викуп» (Данія — Великобританія).
23.25 Спорткур'єр.
23.35 УТН.
23.45 Наш час.
23.50 Колискова для дорослих.
23.55 Нічний канал. Студія «1 плюс 1». Кіно не для всіх. «Швабри» (Великобританія).

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Нова жертва». Серіал.
9.10 За київським часом.
17.00 За київським часом.
17.20 «Нова жертва». Серіал.
18.15 Репортаж про урочисту церемонію вступу на посаду Президента Російської Федерації Б. М. Єльцина.
18.45 Поле чудес.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.45 О. Стриженов і І. Купченко у фільмі «Зоря принадливого щастя». 1 серія.
22.30 Погляд.
23.05 «Зоря принадливого щастя». 2 серія.
00.25 Новини.

Другий канал УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Програма «М».
8.40 Фешн-клаб.
9.10 Романси Віталія Кирейка.
9.20 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Док. телефільм «Артек — вчора, сьогодні, завтра...».
10.10 Телеанонс.
10.15 Співають Наталя та Ярослав Дуби.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Телеанонс.
11.25 Твори М. Леонтовича виконує капела «Думка».
11.50 Худ. телефільм «Поки не випав сніг».
13.10 Пісні М. Свидюка.
13.45 Телеанонс.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. телефільм «З вечора до полудня». 2 серія.
15.05 Увертюри з опер Дж. Верді.
15.25 Телеанонс.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Родина Адамсів».
17.30 Телесеріал «Закон».
18.00 Док. фільм «Півострів скарбів». 2 частина.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Персона.
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Гумористичний дайджест.
21.40 Бізнес-форум.
22.10 Подорож у...
22.25 Телеанонс.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Київ-транзит.
23.15 Національна ліга професіонального боксу представляє. Бій за звання чемпіона України.
23.45 Музичний простір.

Субота, 10 серпня

Перший канал УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 І тільки музика.
7.55 Блага вість з Ріком Реннером.
8.25 Мультфільм.
8.35 Телефільм «Блаженні гнані за правду. Павло Чубинський».
9.30 Україна сьогодні.
10.00 Вікторина.
10.20 Доброго вам здоров'я.
10.40 Рідна мова.
10.55 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. «Фант-лото «Надія».
11.25 Чарівний промінь. Б. Брильська.
12.00 Бар «Чорний кіт».
12.30 Щотижня.
12.45 Худ. телефільм «Поцілунок».
13.50 Молода Галичина-96. V Всеукраїнський фестиваль естрадної пісні для дітей та юнацтва. 1 частина.
14.55 Альманах «Основа».
15.30 В.-А. Моцарт. Романтичні сторінки.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Палітра. Артфестиваль.
16.30 Шлягер-96.
17.20 Прем'єра телефільму «Володимир Ніколаєв». «Укртелефільм».
17.50 Артмайдан.
18.30 Вікно в Америку.
19.00 УТН. Регіони.
19.15 Студія «1 плюс 1». А. Фрейндліх, А. Мягков у комедії «Службовий роман». 1 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Катрін Деньов та Аніта Екберг у комедії «Вінок з маргариток» (Франція).
23.20 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: Уїк-енд. Патрік Брюєль.
0.20 УТН.
0.30 Наш час.
0.35 Колискова для дорослих.
0.40 Нічний канал. Худ. телефільм «Суто англійське вбивство». 1 серія.

ГРТ

7.05 Єралаш.
7.25 Футбольні страсті у фільмі «Удар. Ще удар».
9.00 Новини.
9.10 За київським часом.
9.30 Не лови гав.
10.00 Ранкова пошта.
10.35 Смак.
10.55 «Чудовий град Московъ». Фільм 1 — «На древних рубежах».
11.25 «Ранкова пісенька». Мультфільм.
11.40 Денний кіносеанс. І. Чурикова і В. Теличкіна у фільмі «Васса».
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Мультфільм.
14.35 В ефірі — Президентський оркестр.
15.05 Бомонд.
15.25 Вікно в Європу.
15.55 Футбол. Чемпіонат Росії. «Спартак» (Москва) — «Локомотив» (Москва). У перерві — 16.40 За київським часом.
17.50 У світі тварин.
18.30 Золота серія. Рік 1980-й. Детективний фільм «Сищик». 1 серія.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 «Сищик». 2 серія.
22.00 М. Джексон, Д. Росс і Ф. Киркоров на фестивалі в Монте-Карло.
22.50 Брейн ринг.
23.40 Колекція Першого каналу. Ів Монтан у фільмі Дж. Лоузі «Дорога на південь».

Другий канал УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Телесеріал вихідного дня. «Мандрівник».
9.15 Телеанонс.
9.20 Наук.-поп. фільм «Незнайомий та дивовижний світ».
9.50 Землі господарі дбайливі.
10.20 Прогноз погоди.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Ностальгія.
12.00 Кіноконцерт «Великі і неповторні».
12.40 Світи, що зникають.
13.40 Худ. телефільм «Вільний вітер». 1 і 2 серії.
15.45 Футбол як футбол.
16.45 Іван Мазепа — гетьман України.
17.10 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Дитяча розважальна програма «Хочу ще».
17.25 Наук.-поп. фільм «Після 2000 року».
18.20 Гран-прі Великобританії. Дев'ятий етап Чемпіонату світу з мотогонок.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Параграф.
19.30 Відкритий мікрофон.
19.40 Місто.
20.00 Вечірні розваги для дорослих.
20.30 КІН. Культурологічний тижневик.
21.00 Хіт-рік.
21.30 Шоу довгоносиків.
22.00 Гонки на виживання.
22.30 Свідок сторіччя.
22.40 Сторінки світового кіно. Худ. фільм «Крістіна».

Неділя, 11 серпня

Перший канал УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 І тільки музика.
8.00 Спортлото України.
8.10 Танцклуб Донецька запрошує.
8.55 Мультфільм на замовлення.
10.00 Вікторина.
10.20 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
10.50 Служу народу України.
11.20 Невигадані історії.
11.40 Богема.
12.00 Бар «Чорний кіт».
12.30 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
13.00 Молода Галичина-96. V Всеукраїнський фестиваль естрадної пісні для дітей та юнацтва. 2 частина.
13.55 Студія «1 плюс 1». Дитячий кінозал. Пригодницький фільм «Мисливці» (Польща).
15.30 Село і люди.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Лего-експрес.
17.00 Наш час.
17.10 Монітор.
17.30 Футбол. Чемпіонат України. ЦСКА —«Чорноморець». У перерві — УТН.
18.15 Вулик пана Савки.
19.15 УТН.
19.30 Студія «1 плюс 1». А. Фрейндліх, А. Мягков у комедії «Службовий роман». 2 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Фантастична комедія «Як досягти успіху в рекламі» (Великобританія).
23.25 Спорткур'єр.
23.35 УТН.
23.40 Наш час.
23.45 Колискова для дорослих.
0.20 Танцювальний майданчик. Група «МС-3».
0.30 Нічний канал. Худ. телефільм «Суто англійське вбивство». 2 серія.

ГРТ

7.00 Тираж «Спортлото».
7.10 Мультфільм.
7.50 О. Жаков у фільмі «Сто радощів, або Книга великих відкриттів».
9.00 За київським часом.
9.15 Непутні нотатки Дм. Крилова.
9.30 Доки всі вдома.
10.10 Ранкова зірка.
11.00 Лідер. Формула успіху.
11.30 Час дізнатись.
11.40 Променад.
12.25 Під знаком «Пі».
13.00 Сміхопанорама.
13.30 Час зірок.
14.00 Усмішка.
14.20 Зірки опери. Т. Мілашкіна.
15.10 Клуб мандрівників.
16.00 Якось одного разу.
16.10 Мультфеєрверк: «Пригоди Вуді та його друзів», «Американський хвіст».
17.05 Щасливий випадок.
18.00 Пісня-96.
19.00 Час.
19.40 КВК-96.
21.45 Футбольний огляд.
22.20 Новини.
22.30 Кохання з першого погляду.

Другий канал УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Свідок сторіччя.
8.15 Сторінки світового кіно. Худ. фільм «Крістіна».
9.55 У ритмах кольорів.
10.25 Док. телефільм «Жадаю, жадаю весни...».
10.55 Життєві жарти.
11.25 Україна аграрна.
11.40 Крила.
12.00 Недільна ранкова проповідь.
12.30 Директорський корпус.
13.05 Телеанонс.
13.10 Худ. фільм «Ніагара».
14.40 Життя серед життя.
15.05 Естрадні пісні.
15.30 Прогноз погоди.
15.35 Фактор «Як».
15.55 Яхад.
16.25 У світі гонок.
16.55 Спортивні новини.
17.25 Кришталева вода Трускавця. 2 частина.
18.00 Свічадо.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Альтернатива.
19.30 Телеанонс.
19.35 Пригодницький серіал «Окаванго».
20.30 Вікна у світ. Міжнародна програма.
21.00 Грайте та перемагайте з «Лакі Страйк».
21.15 Трамвай бажань.
21.45 Програма «М».
22.05 Док. серіал «Війна проти мафії».
23.00 Все про кіно.
23.30 Худ. телесеріал «Посмішка ящірки». 45 серія.

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Укрінформ).

Оте міцне кільце, що дає акціонерам змогу не просто виживати, а розвивати й удосконалювати виробництво, зазнавати солідних соціальних витрат та ще й дивіденди при цьому мати

Ні, неспроста, звичайно ж, голова Одеської обласної державної адміністрації Руслан Боделан, вирішивши зробити своєрідний огляд роботи машинобудівників за перше півріччя нинішнього року, запросив керівників підприємств саме до акціонерного товариства «Завод поршневих кілець». Хотів, зізнався згодом у своєму виступі, щоб на тлі загального занепаду виробництва, фінансових та інших негараздів вони наочно побачили, що є й отакі «острівці стабільності», де люди не плачуться, не наводять «об'єктивні причини» для виправдовування, а вміло й ініціативно роблять свою справу. Виступив на тій нараді й голова правління АТ Юрій Голованов. Хай його думки-висловлювання стануть відправними точками у нашому знайомстві з цим підприємством, де справді є чого повчитися багато кому.

1. «Випускаємо продукцію тільки на рівні зарубіжних аналогів і навіть кращу...»

Щоб так заявляти, притому не задля красного слівця, треба під ногами мати, погодьтеся, досить надійний грунт.

—А ми його й маємо, — каже Юрій Миколайович. — З одного боку, постійно вдосконалюємо виробництво та продукцію, щоб не відставати від вимог життя й успішно конкурувати, з другого — прагнемо якнайкраще використати переваги вільного ринку, коли ніхто тобі нічого не диктує, орієнтуєшся лиш на попит...

Парадокс, але підприємство, розташоване в Україні, яка виробляла, відомо, чавун для всього Союзу, після його розпаду залишилося без чавуну, тобто без основної сировини, що йде на виготовлення поршневих кілець. Уточнімо: чавуну, спеціально призначеного для таких виробів, виплавлення якого цілком зосередили в Росії. Звідти спробували й надалі його завозити. Та за нових цін на метал і його перевезення досить швидко переконалися: невигідно це за такої собівартості продукції, хоча б якою доброякісною вона була, конкурентоспроможним і високоприбутковим не будеш. Коротше кажучи, «прогориш». Ю. Голованов та його помічники почали шукати вихід. І знайшли. Вдосконалюючи техніку й технологію, поступово перевели виробництво на використання вітчизняного чавуну, а ще почали виготовляти кільця з стальної стрічки, одержуваної з Дніпропетровська та Харцизька. Чи не позначилося це негативно на якості? Аніскільки. Інакше споживачі з тієї ж Росії, де своїх подібних заводів чимало, з інших країн близького й далекого зарубіжжя, та й у самій Україні, відразу зреагували б — відмовилися від продукції. А вони, навпаки, просять її та й просять — до широкої гами двигунів найрізноманітніших машин: комбайнів «Колос», «Дон», «Нива», «Херсонець», КСК-100, КС-6, тракторів Т-150, «Бєларусь», «ЮМЗ», Т-70, Т-40, ЛТЗ-55, автомобілів «КамАЗ», «Татра», «ВАЗ», «Москвич», автобуса «Ікарус», іншої техніки. Комплекти кілець з Одеси надходять не тільки до країн СНД, а й у Монголію, Пакистан, В'єтнам, ще в ряд місць. Високу якість продукції з українською маркою й прийнятні ціни на неї оцінили багато які зарубіжні фірми, що впродовж ряду років закуповують тільки її.

Здавалося б, можна бути вдоволеним. Та команда Ю. Голованова не заспокоюється, бо розуміє: зупинитися — означає відстати.

—Дехто тільки й сподівається на іноземні інвестиції, готовий навіть геть усе своє підприємство до чужих рук віддати, — ділиться думками Юрій Миколайович. — А ми віддаємо перевагу придбанню інтелектуальної власності, тобто нових технічних ідей.

Саме на таких засадах уклали угоду з однією з американських фірм: тамтешні спеціалісти поділилися ідеєю вдосконалення конструкції верхніх компресорних кілець, а одесити, виходячи з власних умов та можливостей, розробили технологію їх виготовлення. Це не просто забезпечило чималу економічну вигоду самому підприємству — лиш за півроку вже заощадили близько 40 тонн хромового ангідриду, що його купують у Казахстані за долари. Нові кільця дадуть змогу, вважають, зменшити їх кількість на поршнях із звичних чотирьох до трьох. У Києві, на заводі імені Лепсе, вже відлили такі, досі не бачені в нас поршні, їх встановили на комбайн, автомобіль і трактор у КСП «Україна» Тарутинського району, щоб пересвідчитися, як покажуть себе в роботі. Якщо експеримент удасться, на що одесити та їхні американські колеги сподіваються, то загалом в Україні з впровадженням у двигунах трикільцевих поршнів заощаджуватиметься величезна кількість металу, мастил, трудових і енергетичних ресурсів. Є зиск і для заводу: комплект з трьох кілець буде на 10—15 відсотків дешевший за звичний, а це означає, що підприємство дедалі успішніше конкуруватиме на внутрішньому та зовнішньому ринках.

2. «У нас діє своя, досить диференційована цінова політика...»

Картина, можна сказати, здебільшого типова: підприємство начебто й працює, а збути навіть потрібну споживачам продукцію ніяк не може, осідає вона на складах мертвим капіталом. Звідси — фінансова безвихідь. І тільки тому, що встановили з метою втриматися на плаву надто високі ціни, конкуренти продають за нижчими.

—Нам затоварювання не загрожує, — каже Ю. Голованов. — Бо хоча й дбаємо про належну рентабельність виробництва, та враховуємо й другий бік справи: хто скільки може заплатити, кому слід надати пільг.

На підприємстві згадують нещодавній випадок: три дні перебувала тут група іноземців — усе вмовляла, щоб продали їй велику партію поршневих кілець за ціною на 20 відсотків вищою, аніж реалізовували їх українським споживачам. Здавалося б, пряма вигода, та гінцям з далекої країни відмовили. Пояснили: ота ціна — пільгова, вони лише для вітчизняних споживачів, та не для всіх — для тих, у кого скрута з фінансами, саме тому пішли їм назустріч.

—Але ж, — наполягали ті, — бізнес є бізнес. Ми вам пропонуємо вищу ціну — це ж вигідно.

Та їм, нетямущим, терпляче роз'яснювали: працівникам села, приміром, хліб треба сіяти-збирати, а його ж і ми, городяни, споживаємо, отож допустити, щоб зупинилися трактори й комбайни ніяк не можемо. А забажалося вам наших виробів, то купуйте за цінами, встановленими для вашого регіону, вони, до речі, значно нижчі від середньоєвропейських чи американських. Та —не домовилися. Приїжджі, з усього видно, сподівалися на різницю внутрішніх та зовнішніх цін, щоб покласти до кишені чималий «навар». Однак не вийшло. Як не виходить і у наших, вітчизняних бізнесменів, які прагнуть, бува, придбати в одеситів комплекти кілець за пільговими цінами, встановленими для КСП і фермерів. Ні, кажуть їм, для вас ціна інша, адже, цілком імовірно, ви завтра повезете наші вироби до тієї ж Росії, й нам же самим створите там, дещо знизивши ціни, конкуренцію. Отож, купуйте, везіть, але чистий прибуток буде при цьому обмежений, не вищий, аніж ми одержуємо там самі.

Незвична, погодьтеся, цінова політика: майже всі прагнуть урвати для себе якнайбільше, а тут з кожним споживачем працюють індивідуально, враховують його можливості. До речі, так не тільки в ціновій політиці. В АТ завжди готові пройнятися клопотами конкретних господарників, увійти, як мовиться, в їхнє становище й виконати навіть невеликі, не серійні замовлення. Так, це не завжди вигідно, зате отака репутація не зайва, вона, мов магніт, притягує й старих, і нових споживачів. А за умов вільного ринку й дедалі жорсткішої конкуренції це вельми важливо.

3. «Керівник, який вчасно не може забезпечити заробітну плату, мусить негайно піти у відставку...»

Цю фразу на згадуваній нараді керівників-промисловців Ю. Голованов вимовив з особливим притиском. Це була його реакція на виступ одного з колег, який багато говорив про «загальні проблеми», а коли мова зайшла про виплату його підлеглим зарплати, то мусив зізнатися: ось-ось розквитаємося за квітень. І це — в середині липня. В АТ «Завод поршневих кілець» голова правління попередив усіх і самого себе раз і назавжди: зарплата — діло святе, не маємо права затримати її бодай на день. Та щоб платити — треба гроші мати. На АТ, як і на всіх, неабияк тиснуть аж занадто обтяжлива податкова й митна політика, зависокі ціни на енергоносії, але за вмілого господарювання, вважають тут, і для себе можна зиск мати. Торік рентабельність виробництва поршневих кілець становила близько 50 відсотків, чистого прибутку одержали майже 235 мільярдів карбованців. Рентабельність тримають на тому самому рівні, прибутків сподіваються вищих — десь до 300 мільярдів. Цього, зрозуміло, стачить не тільки на зарплату. Завершуючи минулий рік, скажімо, видали людям і геть скрізь забуту «тринадцяту», й преміювали тих, хто заслужив. Близько третини коштів пускають на модернізацію виробництва, замінили вагранки в ливарному цеху екологічно безпечнішими індукційними печами, розширюють плазмове напилення, впроваджують нові технології й досконаліші вироби.

А ще, підрахували, зможуть уже цього року вперше виділити на дивіденди акціонерам 3,5 мільярда карбованців. Уперше, бо акціонування завершили лише кілька місяців тому. Надалі дивіденди, безперечно, зростатимуть. Бо і на прибутки дедалі більші очікують, і немалі кошти, що їх нині на соціальні потреби витрачають, вивільняться. По-перше, завершують спорудження житлового будинку на 156 сімей, на який щомісяця йде 15 мільярдів карбованців. По-друге, сподіваються, що буде виконано рішення про передачу місцевій владі житла та інших об'єктів соціальної сфери, на утримання яких теж витрачають мільярди й мільярди. Правда, від піклування про людей, про ті самі житлові умови для них відмовлятися не збираються. Хоча незабаром більшість із тих, хто стоїть у черзі, отримають квартири в новому будинку, та з'являтимуться такі, хто захоче розширити, поліпшити своє житло, спорудити його для дітей. Будь ласка, рішення правління АТ тут однозначне: половина коштів — за власний рахунок, друга половина — з каси товариства. Такий самий підхід — відшкодування значної частки витрат за рахунок АТ — діє в медичному й побутовому обслуговуванні, продуктовому забезпеченні акціонерів, в інших подібних випадках.

—Для того, — підсумовує Юрій Голованов, — й ставали на шлях приватизації, щоб людям ліпше жилося.

Коли, нарешті, вже й усі інші слідом за керівником АТ «Завод поршневих кілець» зможуть повторити оце? Не на словах — на ділі.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.



Портрет

— У ДИТИНСТВІ часто влітку ходила до Ворскли. Луки буяли різнотрав'ям. Побачену квітку малювала прутиком на піску.., — згадує полтавська художниця Світлана Чорна.



БУКЕТ ЕМОЦІЙ НА ПОЛОТНІ ЖИТТЯ

Маленька Світланка мала гострий слух і зір, і здавалось, була невіддільна від природи. Усе, що оточувало дівчинку, сприяло вихованню тонкого художнього смаку та умінню відчувати поезію в буденному.

Через хворобу довелося залишити навчання, тому вчило її саме життя. Надихала, як і в дитинстві, сама природа. Особливо любила квіти. Прислухайтеся лишень до назв її робіт: «Червоні маки», «Соняшники», «Жоржини», «Жовті ромашки», «Хризантеми». Одне з кращих полотен — «Дрімучий ліс». Кручені, обпалені вітром стовбури та гілки дерев трагічно і водночас самостверджувально здіймаються до неба.

Творчість художниці останнього періоду — безумовно, помітне явище в українському живописі. Працюючи з натурою, вона відтворює дійсність довільно, підпорядковуючи власній фантазії, створює новаторські і водночас традиційні композиції пейзажного характеру: «Ранок на селі», «Подвір'я моєї хати», «Вечоріє».

За 36 років творчої діяльності прийшло визнання, а художниця невтомна, як в юності. І відступають роки перед барвами квіток, фантазією і життєлюбством.

Микола БЕЗНОС.

Полтава.

На знімках: член Спілки художників України Світлана Чорна; натюрморт «Піони».

Фото автора.

Про те, що було і буде

Їх відкрила «Зірочка»

Міжнародний фестиваль юних талантів «Зірочка», що завершився, зібрав до Одеси чимало вокалістів та інструменталістів з багатьох міст України, Росії, Франції, Румунії, Казахстану, Молдови, Татарстану... Після дводенних конкурсних змагань журі визначило переможців: ними стали Діана Негруце з Іллічівська, одеситка Жанна Калмакан, Ольга Малишева з Нижнього Новгорода, Наталка Сирова з Луганська. А ще було чимало спеціальних призів. Одним з них відзначили наймолодшу учасницю фестивалю — п'ятирічну Олю Гончарову з Тирасполя. Юні таланти дали великі гала-концерти в театрі опери та балету, а також під відкритим небом.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

Старі, добрі та безплатні

У київському клубі «Cinema» вже стали традицією безплатні денні кіносеанси о 15 годині для пенсіонерів, мешканців житлових масивів Русанівка та Березняки. Це відбувається так: крутять старі добрі вітчизняні та зарубіжні фільми, а глядачі сидять не банально у залі, а за столиками. У серпні тут пропонуватиме програму Французький культурний центр. У ній — комедії «Читальниця», «Красиве весілля», картина «Час убивць» за участю Жана Габена, екранізація відомого роману «Три мушкетери».

Олександра КУЧЕРЯВА.

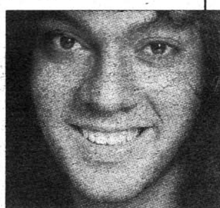
Фарби. А що ж за ними?..

Для кожного митця дуже важливо зробити крок до самоутвердження. Цим кроком для Лева Маркосяна стало відкриття першої персональної виставки, яка відбулася у галереї «Ірис». «Простір можливого» — назва виставки, тобто можливість автора змалювати те, чого він прагне. Хоча виставка й невелика, але сімнадцять картин дають повне уявлення про хист автора. Розкривають його своєрідну особистість, східну душу. Прийшовши до галереї, передусім бачиш нове, а може, комусь і близьке, світосприймання. Автор спілкується з кольором, і в результаті такого діалогу народжуються картини. Лев Маркосян не має на меті вразити глядача, але його роботи самі по собі залишають сильне враження. В них відчувається глибина думки, філософія, пристрасть фарб і свобода. Саме тому, можливо, виставка складається з таких різноманітних картин. Це ліричний абстракціонізм, експресивний абстракціонізм, романтизм і неоекспресіонізм.

... Зал галереї був переповнений, в очах глядачів — захоплення. А для художника ця виставка означає загальне визнання його таланту.

Олеся ЯХНО,
студентка Інституту журналістики.

«Не Рафаель» з «Теодором»



Задовго до приїзду Філіпа Киркорова до Києва у столиці почався справжній ажіотаж. На голови громадян сипалися листівки із зображенням безтурботного обличчя Киркорова. Телерадіомовлення обіцяло глядачам нову шоу-програму під оптимістичним гаслом «Скажи сонцю — «так!», а власникам квитків із спецномерами — безліч призів.

Інтерес до співака підігрітий чутками про те, що він має намір піддати себе глибокому замороженню з наступним пробудженням у третьому тисячолітті.

Сьогодні ввечері 30-річний співак разом із своїм почтом (групами «Теодор» та «Вокал-бенд», шоу-балетом «Трійка») повинен вийти на сцену Палацу спорту. Чи отримають обіцяне ті, хто чекав чогось надзвичайного, дізнаємося згодом.

ПОГОДА НА ВИХІДНІ

3 серпня в західних та південно-західних областях України вдень до 31 градуса. Без опадів. **4 серпня** місцями короткочасний дощ, гроза. Температура вночі 13 — 18, вдень 25 — 30 градусів. У південно-західній половині — зниження температури на 3 — 5 градусів.

На Київщині **3 серпня** переважно без опадів. Вночі 10 — 15, вдень — 24 — 29 градусів. **4 серпня** місцями короткочасний дощ, гроза. Вночі 14 — 19, вдень — близько 30 градусів.

Український гідрометцентр.

Астрологічний прогноз

на 5 — 11 серпня

Настає час змінити свій діловий імідж. Найбільшим довір'ям користуватимуться бізнесмени, які мають репутацію домосіда, доброго сім'янина і привітного господаря. Підлеглі у першу чергу цінуватимуть вас за турботу, яку ви до них проявляєте. Не відкладайте надовго завершення нагальних справ.

Овен (21.03 — 20.04). У понеділок і четвер найбільші труднощі чекають на тих, хто народився в березні, якщо вони не захочуть підкорити свої бажання інтересам сім'ї чи роботи. Найсприятливішими днями обіцяють бути вівторок, середа. Ваша кмітливість в ці дні стане в пригоді.

Тілець (21.04 — 20.05). Порівняно сприятливим обіцяє бути для вас тиждень. Але все ж намагайтеся не працювати на межі своїх сил. У вихідні завітайте до сусідів, знайомих чи запросіть їх до себе.

Близнюки (21.05 — 21.06). Якщо у понеділок вам здаватиметься, що ви знайшли оригінальне вирішення проблеми, не спішіть — ви сильно ризикуєте. Практичне використання ваших інтелектуальних здібностей найбільш імовірне у вівторок чи середу.

Рак (22.06 — 21.07). На початку тижня ті, хто народився у червні, не повинні нав'язувати партнерам свої уявлення про те, що потрібно, а чого не потрібно робити. Сприятливий для вас час — вихідні.

Лев (22.07 — 22.08). Вам не завадить згадати про свої службові обов'язки. Підняти настрій у другій половині тижня допоможе гарна музика чи прогулянка морським узбережжям.

Діва (23.08 — 22.09). В першій половині тижня тільки понеділок здаватиметься напруженим тим, хто народився у серпні. У другій половині тижня не бійтеся оригінальності і більше часу проводьте зі своїми друзями, особливо у вихідні.

Терези (23.09 — 22.10). Першу половину тижня слід більше уваги приділяти сімейним обов'язкам. У тих, хто народився у вересні, в понеділок можуть виникнути суперечки з чоловіком щодо розподілу домашньої роботи.

Скорпіон (23.10 — 22.11). Навіть якщо понеділок виявиться для вас невдалим щодо нових знайомств, хай це не охолодже ваше завзяття. Протягом усього тижня на вас чекає цікава зустріч, а потім, можливо, і серйозне її продовження.

Стрілець (23.11 — 21.12). Не треба витрачати надто багато зусиль задля того, щоб у понеділок чи четвер звернути на себе увагу. Це може негативно вплинути на вашу репутацію. Хоча на вас чекає напружений тиждень, випробування будуть меншими, аніж запас ваших сил.

Козеріг (22.12 — 20.01). Цілком можливо, що на початку тижня виникнуть конфлікти із домашніми у тих, хто народився у грудні, але вже у вівторок з'явиться шанс все владнати. Не помиляться ті, хто буде більше уваги приділяти своїй «половині».

Водолій (21.01 — 19.02). Вам знадобиться гнучкість у прийнятті рішень і вміння пристосовуватись до ситуації. У другій половині тижня на перший план вийде вміння показати свою компетентність.

Риби (20.02 — 20.03). З понеділка до п'ятниці можете розраховувати на допомогу своїх, якщо ви народились у березні. Чим ближче до кінця тижня, тим більш піднесений настрій вам обіцяють зірки, оскільки найсприятливіші дні для вас — вихідні.

Афіша вихідних днів

● *Київ*

Національний художній музей: виставка живопису С. Піддерев'янського.

Галерея Центру сучасного мистецтва Сороса: проект «Погляд з варенням».

Український музично-драматичний театр «Студія класичної п'єси» (на сцені Молодого театру): вистава «Собаки не люблять смерть» за п'єсою Мішеля де Гільдерода «Ескуріал».

● *Одеса*

Театр музичної комедії імені М. Водяного: субота — оперета І. Кальмана «Баядера»; неділя — оперета І. Кальмана «Королева чардашу» (початок о 19-й годині).

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Перший заст. головного редактора А. ГОРЛОВ.
Редколегія: С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), О БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
◊ Рукописів не повертаємо.
◊ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

◊ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
◊ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
◊ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 231050.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311142.